Urschrift I originale

GEMEINDE SAND IN TAUFERS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del	Uhr - Ore	Nr. – n.
12.11.2026	**09:00**	**644**

Nach Erfüllung der im geldenten Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale

anwesend sind | sono presenti

Name - nome	Eigenschaft - qualifica	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Anmerkung nota
Josef Nöckler	Bürgermeister/Sindaco			
Herbert Seeber	Vizebürgermeister/Vicesindaco			
Judith Caneppele	Gemeindereferentin/Assessora			
Haymo Laner	Gemeindereferent/Assessore			
Thomas Oberhollenzer	Gemeindereferent/Assessore			
Maria Plankensteiner	Gemeindereferentin/Assessora			

Schriftführer: Vize-Gemeindesekretär | Segretario: Vice-Segretario comunale

Simon Hitthaler

Vorsitzender: | Presidente:

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister. | in qualità di Sindaco.

Gegenstand:

Abfallbewirtschaftung. Ankauf von Restmüllsäcken und transparenten Säcken - Genehmigung der Ausgaben und Vergabe an die Firma Canins GmbH aus Bozen

Oggetto:

Gestione rifiuti. acquisto di sacchetti per lo smaltimento i rifiuti residui e sacchetti trasparenti - approvazione delle spese ed affidamento alla ditta Canins Srl di Bolzano

Abfallbewirtschaftung. Ankauf von Restmüllsäcken und transparenten Säcken - Genehmigung der Ausgaben und Vergabe an die Firma Canins GmbH aus Bozen

Dem Beschluss geht voraus:

- Der Gemeinderat hat am 20.12.2023 mit Beschluss Nr. 68 die Verordnung für die Bewirtschaftung der Hausabfälle und der diesen gleichartigen, nicht gefährlichen Sonderabfälle genehmigt
- Die Entsorgung des Restmülls ist über eigene Säcke oder Tonnen vorgeschrieben.
- Restmüllsäcke werden benötigt, um der laufenden Nachfrage zu entsprechen und sie den Gesuchstellern auszuteilen.
- Für den Zeitraum 2027/2028 soll folgende Menge an Restmüllsäcken angekauft werden:
  - 10.000 Stück zu 20 Liter
  - 55.000 Stück zu 40 Liter.
- Zudem werden 1.000 transparente Säcke für die Abfalltrennung in den Kindergärten der Gemeinde benötigt.
- Für die genannte Lieferung wurde eine Marktrecherche durchgeführt und folgende Unternehmen wurden eingeladen einen Kostenvoranschlag zu unterbreiten:

Gestione rifiuti. acquisto di sacchetti per lo smaltimento i rifiuti residui e sacchetti trasparenti - approvazione delle spese ed affidamento alla ditta Canins Srl di Bolzano

Premesso alla delibera:

- Der Gemeinderat hat am 20.12.2023 mit Beschluss Nr. 68 die Verordnung für die Bewirtschaftung der Hausabfälle und der diesen gleichartigen, nicht gefährlichen Sonderabfälle genehmigt
- Lo smaltimento dei rifiuti residui è previsto tramite propri sacchetti o contenitori.
- Sono necessari i sacchetti per i rifiuti residui per poter corrispondere alle correnti richieste e per poter distribuirli ai richiedenti.
- Per il periodo 2027/2028 è necessario acquistare la seguente quantità di sacchetti per i rifiuti residui:
  - 10.000 pezzi da 20 litri
  - 55.000 pezzi da 40 litri.
- Inoltre, sono necessari 1.000 sacchetti trasparenti per la raccolta differenziata negli asili del comune.
- Per la fornitura citata è stata svolta un'indagine di mercato e sono state invitate le seguenti imprese a presentare un relativo preventivo:

Unternehmen / imprese	***Angebot / offerta***		
	Restmüllsack personalisiert **20 Liter** / sacco personalizzato **20 litri**	Restmüllsack personalisiert **40 Liter** / sacco personalizzato **40 litri**	Transparenter Müllsack ohne Aufschrift / sacco transparente per rifiuti
Canins GmbH/Srl – Bozen/Bolzano	à **0,108 €** + 22 % MwSt/IVA.	**à 0,163 €** + 22 % MwSt/IVA.	**à 0,169 €** + 22 % MwSt/IVA.
Corpus GmbH/Srl – Bozen/Bolzano	à **0,1315 €** + 22 % MwSt/IVA.	**à 0,1847 €** + 22 % MwSt/IVA.	**à 0,46 €** + 22 % MwSt/IVA.
Ress Multiservice GmbH/Srl – Bozen/Bolzano	à **0,1563 €** + 22 % MwSt/IVA.	**à 0,2016 €** + 22 % MwSt/IVA.	**à 0,3413€** + 22 % MwSt/IVA
Papyrex GmbH/Srl – Bruneck/Brunico	Kein Angebot / nessun offerta	Kein Angebot / nessun offerta	Kein Angebot / nessun offerta

- Die Firma Canins GmbH aus Bozen hat mit eigener Mitteilung vom 05.11.2026 einen Preisnachlass von 2% gewährt.
- Es wird für sinnvoll und gerechtfertigt erachtet, Canins GmbH mit der Lieferung von Restmüllsäcken und transparenten Säcken zu beauftragen.
- Das Angebot der Firma Canins GmbH vom 12.10.2026 ist angemessen.
- Gemäß Art. 17 und Art. 50 des GvD Nr. 36 vom 31/03/2023 und gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des LG 16/2015 i.g.F. können Dienstleistungen und Lieferungen bis unter € 140.000,00 direkt vergeben werden.
- Darauf hingewiesen, dass die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 21/ter des LG 1/2002 ("Spending review des Landes Südtirol") nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen werden.
- Das Verfahren zur Beauftragung wurde über das ISOV-Portal

- La ditta Canins Srl di Bolzano, con comunicazione del 05/11/2026, ha concesso uno sconto del 2%.
- Viene ritenuto opportuno incaricare Canins Srl della fornitura di sacchetti per i rifiuti residui e sacchetti trasparenti
- Il preventivo della ditta Canins Srl del 12/10/2026 è congruo.
- In base agli artt. 17 e 50 del d.lgs. n. 36 del 31/03/2023 ed in base all'art. 26, comma 1, lettera b) della LP n. 16/2015 testo vigente servizi e forniture inferiori a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.
- Fatto presente che le amministrazioni aggiudicatrici ai sensi dell'art. 21/ter della LP 1/2002 ("Spending review Prov. Aut. di Bolzano") ricorrono solo alle convenzioni –quadro stipulate della Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP).
- La procedura negoziata è stata eseguita tramite il portale SICP

(Informationssystem Öffentliche Verträge im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge), im Sinne des Art. 38 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 i.g.F. getätigt.

- Das Rotationsprinzip gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 wurde vollständig eingehalten.
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

(sistema informativo contratti pubblici) in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ai sensi dell'art. 38 della LP 16/2015 nel testo vigente.

- È stato compiutamente rispettato il principio di rotazione di cui alla Lena Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e all'art. 49 d.lgs. 36/2023
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00.

Nach Einsichtnahme:

- In die interne Hochrechnung der Abteilung Umweltdienste (Dokument d3 ID B701432306);
- in den Kostenvoranschlag vom 12.10.2026 der Firma Canins GmbH sowie in deren Mitteilung vom 05.11.2026. Die Preise werden aufgrund der erforderlichen Mengen hochgerechnet. Daraus ergibt sich ein Betrag in Höhe von 10.009,72 € + 22 % MwSt., bestätigt im Landesportal am 09.11.2026;
- in die Verordnung über Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 18 vom 12.04.2010 abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 54 vom 07.09.2011;
- in das LG vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.;
- in die Verordnung über das Vertragswesen genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 90 vom 27.12.2018;
- in das LG vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- in das GvD Nr. 36/2023;

Visto:

- La stima interna del reparto servizi ambientali (documento d3 ID B701432306);
- il preventivo del 12/10/2026 dell'impresa Canins Srl, nonché nella comunicazione della stessa del 05/11/2026. I prezzi vengono calcolati in base alle quantità necessarie. L'importo risultante ammonta a 10.009,72 € + 22 % IVA, confermato nel portale telematico il 09/11/2026;
- il regolamento sui lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera del consiglio comunale n. 18 del 12/04/2010 modificato con delibera consiliare n. 54 del 07/09/2011;
- la LP n. 17 del 22/10/1993 nel testo vigente;
- il regolamento per la disciplina dei contratti approvato con delibera del consiglio comunale n. 90 del 27/12/2018;
- la LP n. 16 del 17/12/2015 nel testo vigente;
- il d.lgs. n. 36/2023;

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen (be_Oe7MdxiC1NWAPe+0xS2JBzE+wH/+mjtfkxYMer7FA/Q=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (5YZpumlQja7jLAfHfCSBj543Ji+c0yUrNbloy6Octw8=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieser Beschlussfassung;
- des geltenden Einheitlichen Strategiedokuments, des geltenden Haushaltsvoranschlages und Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften" i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 30.05.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (be_Oe7MdxiC1NWAPe+0xS2JBzE+wH/+mjtfkxYMer7FA/Q=) e quella contabile (5YZpumlQja7jLAfHfCSBj543Ji+c0yUrNbloy6Octw8=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;
- il vigente documento unico di programmazione, il vigente bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno corrente;
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 "ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali" nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 37 del 30/05/2018;
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

1. die Firma Canins GmbH aus Bozen mit der Lieferung von Restmüllsäcken und transparenten Säcken gemäß Angebot vom 09.11.2026 in Höhe von 10.009,72 € zzgl. MwSt. zu beauftragen. (ISOV-Portal-Verfahren Nr. 083578/2026).
2. Festzuhalten, dass die Ausgabe mit Einnahmen aus Abfallentsorgungsgebühr finanziert wird.
3. Verbuchung im Haushaltsplan:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di incaricare l'impresa Canins Srl di Bolzano della fornitura di sacchetti per i rifiuti residui e sacchetti trasparenti in conformità all'offerta del 09/11/2026 ammontante a 10.009,72 € più IVA. (procedura portale SICP n. 083578/2026).
2. Di dare atto, che la spesa sarà finanziata da entrate da dalla tariffa smaltimento rifiuti.
3. Imputazione al bilancio:

	Kapitel / capitolo: **09031.03.010200**	
Sonstige Verbrauchsgüter	Kostenstelle / centro di costo: **90300**	Altri beni di consumo
	Jahr / anno: **2027**	
	Kapitel / capitolo: **04011.03.010200**	
	Verpflichtung /impegno: **1274/2026**	
Gesamtsumme:	**12.009,80 €**	Totale:

CIG BDCA747847

4. Den Gemeindesekretär als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen, welcher mit der Abgabe des administrativen Gutachtens bestätigt, dass keine Hinderungsgründe für die Ausübung des Amtes als EPV nach Maßgabe von Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 16 des GvD Nr. 36/2023 vorliegen.

4. Di nominare risp.te confermare il segretario comunale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del d.lgs n. 36/2023, il quale con il rilascio del parere tecnico-amministrativo conferma che non sussistono cause ostative a ricoprire l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 16 del d.lgs. n. 36/2023.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.
Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzende/r - Presidente

Josef Nöckler

digital signiert / firmato digitalmente

Vize-Gemeindesekretär - Vice-Segretario comunale

Simon Hitthaler

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 16.11.2026 bis 26.11.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 16.11.2026 al 26.11.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignungen beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i.g.F.).

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s.m.i.).

D3 Akt / atto: 93153